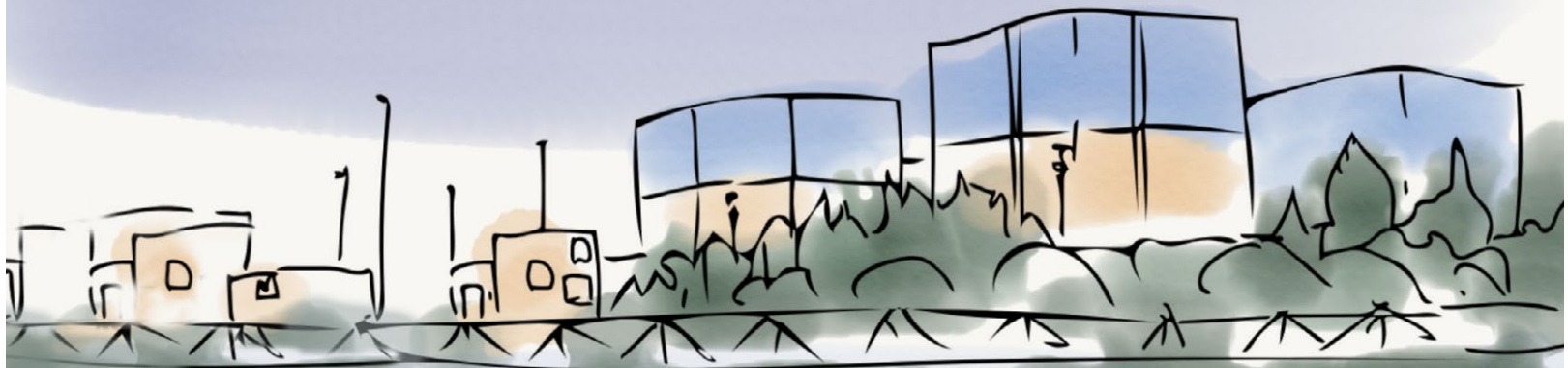




WANO

GLOBAL LEADERSHIP IN NUCLEAR SAFETY

MOSCOW CENTRE



Ценности Московского центра ВАО АЭС

WANO Moscow Centre Values





Ценности Московского центра ВАО АЭС

Московский центр ВАО АЭС – это коллектив профессионалов и команда единомышленников, имеющих общие ценностные ориентиры.

Культура Московского центра ВАО АЭС опирается на **приоритет безопасности** и корпоративные ценности:

- Профессионализм
- Ответственность
- Сотрудничество
- Уважение
- Единая команда

Осознанное понимание и принятие единых ценностей делает нашу организацию сильнее. Сильный Московский центр – сильная ВАО АЭС.

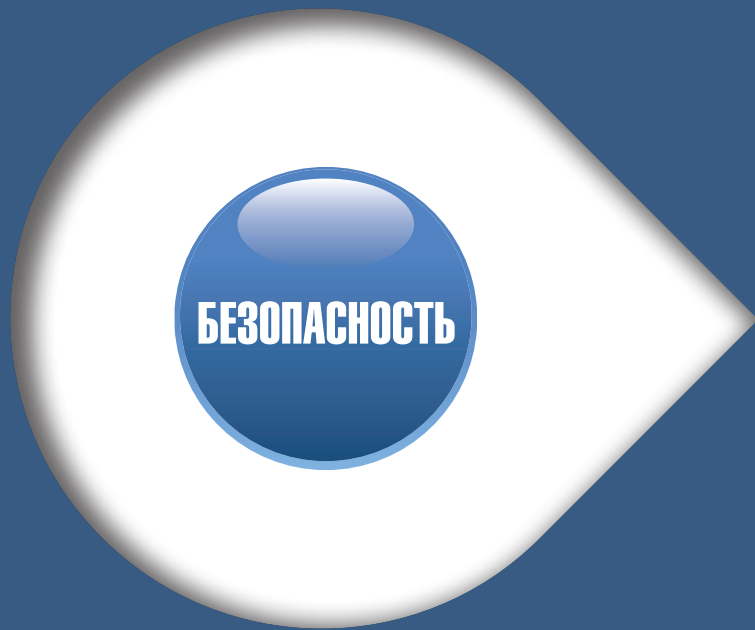
Values of WANO Moscow Centre

WANO Moscow Centre is a team of professionals and like-minded individuals who share common values.

The culture of WANO Moscow Centre is based on **a priority of safety** and the following corporate values:

- Professionalism
- Accountability
- Cooperation
- Respect
- One team

A conscious understanding and acceptance of the common values makes our organisation stronger. The strong Moscow Centre is the strong WANO.



БЕЗОПАСНОСТЬ



БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность – наш приоритет: соображениями безопасности мы руководствуемся при работе в организации и вне её.

Мы оказываем поддержку организациям-членам в деле обеспечения высочайшего уровня безопасности и надёжности при эксплуатации АЭС путём обмена информацией и выявления дефицитов безопасности.

Мы знаем правила безопасности и выполняем их, не допуская нарушений со стороны других.

Мы знаем методы обеспечения безопасности (управление рисками, использование систем и средств защиты) и применяем их.

SAFETY

Safety is our priority: we are guided by safety considerations when working in and outside the organisation.

We support our members in their efforts to ensure the highest level of safety and reliability in operating nuclear power plants through the exchange of information and the identification of safety issues.

We know safety rules and follow them without allowing violations by others.

We know methods to ensure safety (risk management, and use of protective systems and tools) and apply them.



ПРОФЕССИОНАЛИЗМ



ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

Профессионализм – важнейшая черта нашей отрасли, поэтому мы привержены высоким стандартам безопасности и непрерывному совершенствованию.

Мы демонстрируем профессионализм, устанавливая производственные задачи и критерии их выполнения и обмениваясь информацией о лучших, передовых практиках.

Мы стремимся к повышению компетентности и постоянному саморазвитию.

Мы используем инструментарий оценки уровня профессионализма и честной самооценки.

PROFESSIONALISM

Professionalism is an essential trait of our industry, this is why we adhere to high safety standards and continuous improvement.

We demonstrate our professionalism by establishing performance objectives and criteria and sharing best practices.

We strive to enhance our competence and are committed to continuous self-development.

We use professional assessment tools and practice open self-assessment.



ОТВЕТСТВЕННОСТЬ



ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Члены нашей организации несут взаимную и коллективную ответственность за выполнение совместной оценки и повышение качества своей работы.

Мы берём на себя ответственность за результаты своей работы и качество продукта, которым мы делимся с членами нашей организации.

Мы открыто обсуждаем проблемы и формулируем конкретные решения.

Мы признаём свои ошибки и учимся на ошибках других, требовательны к себе и коллегам и ожидаем требовательности от коллег.

ACCOUNTABILITY

Our members have a mutual and collective responsibility to work together to access and improve their performance.

We assume responsibility for results of our work and quality of our products we provide to our members.

We openly discuss issues and articulate specific solutions.

We recognise our mistakes and learn from the mistakes of others; we are demanding for ourselves and colleagues, and we expect our colleagues to be demanding, too.



СОТРУДНИЧЕСТВО



СОТРУДНИЧЕСТВО

Успех нашей организации зависит от эффективно-го сотрудничества и доверия среди всех её членов: дух сотрудничества, преодолевающий националь-ные границы и коммерческие интересы, делает нашу организацию уникальной.

Мы строим атмосферу открытости на всех уровнях в организации и за её пределами.

Мы делимся информацией и помогаем друг другу, принимаем и даём честную и открытую обратную связь.

Мы стремимся эффективно управлять коммуника-циями и извлекаем уроки из конфликтных ситуаций.

COOPERATION

Success of our organisation depends on efficient cooperation and trust among all its members: a spirit of cooperation that overcomes the national borders and commercial interests makes our organisation unique.

We build an environment of openness at all levels in the organisation and outside of it.

We share information and help each other; we accept and provide honest and open feedback.

We seek to manage communications in an efficient way and learn lessons from conflict situations.





УВАЖЕНИЕ

Мы поддерживаем уважительные отношения с коллегами на всех уровнях организации и за её пределами.

Мы признаём право коллег на их собственный путь в работе : «другое» не значит «неправильное».

Мы уважаем все культурные и индивидуальные различия и открыты изменениям.

Мы создаём положительную эмоциональную среду и умеем благодарить.

RESPECT

We maintain respectful relations with colleagues at all levels in the organisation and outside of it.

We recognise the right of colleagues to choose their own path in work: “different” is not “incorrect”.

We respect all cultural and personal differences and are open to changes.

We create a positive emotional environment and are able to thank.



**ЕДИНАЯ
КОМАНДА**



ЕДИНАЯ КОМАНДА

Мы работаем как одна команда, и каждый несёт ответственность не только за личный результат, но и за результат всей команды.

Мы поддерживаем коллег в их деятельности.

Мы слушаем все мнения для принятия решения.

Мы максимально полно используем командные ресурсы (знания и навыки, рабочее время).

ONE TEAM

We work as one team, and everyone is responsible for not only an individual result, but also a result of the entire crew.

We support our colleagues in their activities.

We listen to all opinions to make a decision.

We make the most of our team resources (knowledge and skills, and work time).



WANO

GLOBAL LEADERSHIP IN NUCLEAR SAFETY

MOSCOW CENTRE

WORLD ASSOCIATION OF NUCLEAR OPERATORS
www.new.wanomc.ru | www.wano.org | www.wano.info